

# Table des matières

Avant-propos		XIII
<b>1.</b>	<b>Introduction</b> .....	1
1.1.	Les données du problème .....	1
1.2.	La méthode d'investigation .....	3
1.2.1.	La cohésion .....	4
1.2.2.	La composition .....	4
1.2.3.	Les motivations .....	5
1.2.4.	Un modèle empirique .....	6
1.3.	Témoins textuels et conventions .....	6
<b>2.</b>	<b>Royauté et restauration en Juda</b> .....	9
<b>2.1.</b>	<b>Jr 33, 14-26 : un plaidoyer pour le roi</b> .....	9
2.1.1.	Cohésion .....	11
2.1.2.	Composition.....	12
	<i>a) Les vv. 14-16</i> .....	12
	<i>b) Les vv. 17-18</i> .....	15
	<i>c) Les vv. 19-26</i> .....	16
2.1.3.	Motivations .....	21
2.1.31.	Le texte grec .....	21
2.1.32.	Le texte massorétique .....	22
	<i>a) Les principales hypothèses</i> .....	22
	<i>b) Royauté et sacerdoce (vv. 14-18)</i> .....	28
	<i>c) Royauté et nation (vv. 19-26)</i> .....	31
	<i>d) Défense du roi</i> .....	34
<b>2.2.</b>	<b>Le tissu rédactionnel de Jr 33, 14-26</b> .....	38
2.2.1.	Affinités idéologiques entre 33, 14-26 et ses modèles .....	38
2.2.11.	Jr 33, 14-16 et III Jr 23, 5-6 .....	38
2.2.12.	Jr 33, 14 et III Jr 29, 10 .....	40
2.2.13.	Jr 33, 19-26 et III Jr 31, 35-37 .....	42
2.2.2.	La chronologie des formes textuelles dans les modèles de Jr 33, 14-26 .....	44
2.2.21.	Jr 29, 10 .....	44
2.2.22.	Jr 23, 5-6 (7-8) .....	45
	<i>a) Le nom du Germe</i> .....	45
	<i>b) La place de l'Oracle du Nouvel Exode</i> .....	48
	Excursus .....	52

2.2.23.	Jr 31, 35-37 .....	57
	a) <i>Les verbes de la protase dans le v. 37*</i> .....	58
	b) <i>L'ordre des oracles</i> .....	61
	c) <i>Conclusions</i> .....	62
<b>3.</b>	<b>Le prophétisme national en Jr 29</b> .....	<b>65</b>
<b>3.1.</b>	<b>Jr 29, 14 : la fin d'un conflit</b> .....	<b>65</b>
3.1.1.	Cohésion .....	65
3.1.11.	Objection de Hitzig au texte grec .....	65
3.1.12.	Réfutation de l'objection de Hitzig .....	68
3.1.2.	Composition .....	69
3.1.21.	Parenté rédactionnelle et chronologie : le problème .....	69
3.1.22.	Indices de composition tardive en $\aleph$ Jr 29, 14 .....	70
3.1.3.	Motivations .....	73
3.1.31.	Le texte grec .....	73
3.1.32.	Le texte massorétique .....	74
<b>3.2.</b>	<b>Les satellites de Jr 29, 14</b> .....	<b>76</b>
3.2.1.	Jr 29, 22 .....	76
3.2.2.	Jr 29, 1 .....	76
3.2.3.	Jr 29, 32 .....	78
<b>3.3.</b>	<b>Jr 29, 16-20 : les prophètes et l'exil</b> .....	<b>80</b>
3.3.1.	Cohésion .....	80
3.3.11.	Difficultés du texte massorétique .....	80
3.3.12.	Le texte grec .....	83
3.3.13.	La lecture du texte massorétique .....	83
3.3.2.	Composition .....	84
	a) <i>Le v. 16</i> .....	84
	b) <i>Le v. 17</i> .....	85
	c) <i>Le v. 18a</i> .....	85
	d) <i>Le v. 18b</i> .....	88
	e) <i>Le v. 19</i> .....	91
	f) <i>Le v. 20</i> .....	95
3.3.3.	Motivations .....	96
3.3.31.	Le texte grec .....	96
	a) <i>L'hypothèse de l'accident textuel</i> .....	96
	b) <i>L'hypothèse de l'omission volontaire</i> .....	98
3.3.32.	Le texte massorétique .....	99
3.3.4.	Le conflit autour des prophètes .....	102
<b>3.4.</b>	<b>Jr 29, 24-32 : une redéfinition du faux prophète</b> .....	<b>106</b>
3.4.1.	Etablissement du texte grec .....	106

3.4.2.	Sens de la traduction grecque .....	110
3.4.3.	Jr 29, 25 .....	114
3.4.31.	Cohésion du texte grec .....	115
3.4.32.	Cohésion du texte massorétique .....	115
3.4.33.	Composition du texte massorétique .....	116
3.4.34.	Composition du texte grec .....	117
3.4.35.	Motivations du texte grec .....	118
3.4.36.	Motivations du texte massorétique .....	120
<b>4.</b>	<b>Juda première-née des nations : Jr 27 (34), 5-15 ...</b>	<b>123</b>
4.1.	Jr 27, 5 .....	126
4.1.11.	Cohésion .....	126
4.1.12.	Composition .....	127
4.2.	Jr 27, 6 .....	129
	a) קַל־הַאֲרָצוֹת הָאֵלֶּה .....	129
	b) וְעַתָּה אֲנֹכִי .....	131
	c) נַחֲתִי לוֹ .....	132
	d) בְּיַד נְבוּכַדְרֶאֱצַר .....	133
	e) עַבְדֵי .....	133
4.3.	Jr 27, 7 .....	136
4.3.1.	Cohésion .....	136
4.3.2.	Composition .....	138
	a) <i>Le v. 7a</i> .....	138
	b) <i>Le v. 7b</i> .....	141
4.3.3.	Motivations .....	143
4.3.31.	Le texte grec .....	143
4.3.32.	Le texte massorétique .....	144
4.4.	Jr 27, 8 .....	147
4.4.1.	Cohésion .....	147
4.4.2.	Motivations .....	148
4.4.3.	עַד־תִּמְּי אֲהֵם .....	153
4.5.	Jr 27, 9b .....	155
4.6.	Jr 27, 10 .....	157
4.7.	Jr 27, 12-14 .....	158
4.7.1.	Cohésion .....	158
4.7.2.	Composition .....	160
4.7.3.	Motivations .....	163
4.8.	Schéma général de la recomposition de Jr 27, 5-15 .....	166

<b>5 .</b>	<b>La maison de Dieu et la maison du roi :</b>	
	<b>Jr 27 (34), 16-22</b> .....	168
5.1.	Jr 27, 16 .....	169
	<i>a) Coupure et répartition du texte</i> .....	169
	<i>b) עָתָה מִהֲרָה</i> .....	171
5.2.	Jr 27, 17 .....	172
5.2.1.	Cohésion.....	172
5.2.2.	Composition.....	173
5.2.3.	Motivations.....	175
5.3.	Délimitation des autres ajouts dans le $\aleph$ de 27, 18-22 .....	176
5.3.1.	Jr 27, 18 .....	176
5.3.2.	Jr 27, 19 .....	177
5.3.3.	Jr 27, 20-21 .....	179
5.3.4.	Jr 27, 22 .....	179
5.4.	Motivations des ajouts en $\aleph$ Jr 27, 16-22 .....	179
5.4.1.	La dimension historique .....	179
5.4.2.	La dimension politique.....	181
<b>6 .</b>	<b><math>\aleph</math> Jr 25, 1-26 : une ouverture</b> .....	189
6.1.	Jr 25, 1-14 .....	189
6.1.1.	Difficultés de Jr 25, 1-7 dans le $\aleph$ et le $\Theta$ .....	194
6.1.12.	Le texte massorétique de Jr 25, 1-7 .....	194
6.1.13.	Le texte grec de Jr 25, 1-7 .....	196
6.1.14.	Composition du discours de Dieu selon la Vorlage du Grec ..	199
6.1.2.	Motivations des 'plus' en $\aleph$ Jr 25, 1-7 .....	202
	<i>a) Les 'plus' des vv. 1-5</i> .....	203
	<i>b) Les 'plus' des vv. 6-7</i> .....	205
6.1.3.	Jr 25, 8-14 .....	207
	<i>a) Le long 'plus' du v. 9</i> .....	207
	<i>b) Le v. 11</i> .....	209
	<i>c) Les vv. 13-14</i> .....	209
6.2.	Jr 25 (32), 15-26 .....	212
6.3.	Conclusions sur Jr 25, 1-26 .....	216
<b>7 .</b>	<b>Conclusions générales</b> .....	218
7.1.	Le caractère rédactionnel des 'plus' du $\aleph$ .....	218
7.2.	Rédaction et retouches rédactionnelles .....	223
7.3.	Éléments de datation de RR .....	225
	<i>a) Jr 33, 14-26</i> .....	225

	<i>b) Jr 29, 10-20</i> .....	226
	<i>c) La parenté rédactionnelle de 33, 14-26 et 29, 10-20</i> .....	227
7.4.	Aggée, Zacharie, Zerubbabel et RR .....	229
7.4.1.	Le Germe et le temple .....	229
7.4.2.	Le sceau retrouvé .....	231
	<i>a) Jr 22, 26-27 : la condamnation à l'exil</i> .....	232
	<i>b) Jr 22, 28-30 : le bannissement du trône</i> .....	233
	<i>c) Conclusion</i> .....	234
7.5.	Synthèse .....	235
	Bibliographie .....	238
	Index des textes bibliques .....	251